

---

**Presidenza: Kirghizistan**

## **676<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL FORO**

1. Data: mercoledì 29 febbraio 2012  
  
Inizio: ore 10.05  
Fine: ore 11.35
  
2. Presidenza: Ambasciatrice L. Imanalieva
  
3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:  
  
Punto 1 dell'ordine del giorno: **DICHIARAZIONI GENERALI**
  - (a) *Rapporto di aggiornamento sulle iniziative di riforma del controllo delle esportazioni negli Stati Uniti d'America (FSC.DEL/19/12 Restr.):* Stati Uniti d'America
  - (b) *Questioni relative all'attuazione del Documento di Vienna:* Slovenia (Annesso 1)
  - (c) *Contributi finanziari in favore di progetti relativi alle armi di piccolo calibro e leggere e alle scorte di munizioni convenzionali in Serbia e Bosnia-Erzegovina:* Repubblica Ceca, Serbia (Annesso 2), Bosnia-Erzegovina
  - (d) *Elaborazione di un meccanismo di governance e di supervisione relativo al Codice di condotta internazionale per i prestatori privati di servizi di sicurezza:* Regno Unito (Annesso 3), Stati Uniti d'America, Svizzera  
Punto 2 dell'ordine del giorno: **DIALOGO SULLA SICUREZZA**  
  
*Relazione all'FSC sull'Intesa di Wassenaar da parte del Sig. S. Danielsson:*  
Presidenza, Sig. S. Danielsson (FSC.DEL/23/12 OSCE+), Danimarca-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Montenegro e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché l'Armenia, la Moldova e

l'Ucraina) (FSC.DEL/21/12), l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia (Annesso 4), Stati Uniti d'America, Turchia (FSC.DEL/22/12 OSCE+), Svizzera, Federazione Russa

Punto 3 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Visita d'ispezione multinazionale in Ucraina ai sensi del Documento di Vienna 2011, effettuata dal 14 al 17 febbraio 2012: Slovacchia (Annesso 5), Federazione Russa*
- (b) *Annuncio della distribuzione di osservazioni introduttive relative al dibattito speciale dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE sul futuro del controllo degli armamenti convenzionali nell'area dell'OSCE (PA.DEL/1/12): Stati Uniti d'America*
- (c) *Questioni protocollari: Germania, Regno Unito, Presidenza*
- (d) *Tavola rotonda del personale sulle esigenze e prassi in materia di coordinamento per l'attuazione dell'UNSCR 1540, tenuta a Vienna il 20 e 21 febbraio 2012: Rappresentante del Centro per la prevenzione dei conflitti*
- (e) *Attività di formazione sull'attuazione dell'UNSCR 1540, da tenersi a Dushanbe dal 3 al 7 aprile 2012: Rappresentante del Centro per la prevenzione dei conflitti*
- (f) *Annuncio di una correzione al rapporto riepilogativo sulle recenti tendenze nel quadro dell'attuazione del Documento di Vienna e di altre misure: Rappresentante del Centro per la prevenzione dei conflitti*
- (g) *Cambiamento concernente lo stato di distribuzione dello scambio di informazioni una tantum sui Principi OSCE relativi al controllo dell'intermediazione di armi di piccolo calibro e leggere: Rappresentante del Centro per la prevenzione dei conflitti*
- (h) *Distribuzione di un rapporto sulla visita di valutazione OSCE in Moldova, effettuata dal 20 al 25 novembre 2011 (SEC.GAL/36/12 OSCE+): Rappresentante del Centro per la prevenzione dei conflitti, Svizzera, Moldova*
- (i) *Partecipazione dei consiglieri militari delle delegazioni degli Stati partecipanti all'OSCE alla Maratona di beneficenza di Vienna il 15 aprile 2012: Francia*

4. Prossima seduta:

mercoledì 14 marzo 2012, ore 10.00, Neuer Saal



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.JOUR/682  
29 February 2012  
Annex 1

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**676<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.682, punto 1(b) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA SLOVENIA**

Grazie, Signora Presidente.

In risposta alla dichiarazione resa dalla Delegazione della Federazione Russa alla 674<sup>a</sup> Seduta plenaria, desidero rendere la seguente dichiarazione:

la Repubblica di Slovenia ha presentato il suo Scambio annuale di informazioni sulla pianificazione della difesa della Repubblica di Slovenia per l'anno 2010 tramite la Nota verbale N.16/11 del 22 febbraio 2011. Conformemente al Capitolo II del Documento di Vienna 1999, la Repubblica di Slovenia ha presentato lo scambio di informazioni relativo alla pianificazione della difesa per gli anni fiscali 2011–2012 e la programmazione indicativa per il periodo di pianificazione 2013–2015.

La Repubblica di Slovenia ha trasmesso nuovamente il medesimo rapporto tramite Nota verbale N.10/12 del 27 febbraio 2012.

Quale Stato partecipante, la Repubblica di Slovenia è fermamente impegnata a dare attuazione tutti i documenti concordati dell'OSCE, contribuendo in tal modo alla trasparenza e alle misure di rafforzamento della fiducia nella zona di applicazione delle CSBM.

Chiedo che la presente dichiarazione sia allegata al giornale odierno.

La ringrazio, Signora Presidente.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.JOUR/682  
29 February 2012  
Annex 2

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**676<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.682, punto 1(c) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA SERBIA**

Grazie, Signora Presidente.

Signore e signori,

a nome della Repubblica di Serbia esprimo gratitudine per il prezioso contributo che la Repubblica Ceca intende apportare all'attuazione pratica del programma OSCE-UNDP di sviluppo delle capacità per la gestione delle scorte di munizioni convenzionali (CASM) nella Repubblica di Serbia.

La Repubblica Ceca, così come il Regno di Spagna e il Regno Unito che hanno già contribuito a tale progetto, ha già prestato sostegno a diversi progetti nella Repubblica di Serbia, alcuni dei quali nel settore della sicurezza e della difesa.

Il progetto si trova nella prima fase di avvio – la demilitarizzazione di munizioni di classe G e H al fosforo bianco e di polveri napalm.

Colgo l'occasione per ringraziare il Centro per la prevenzione dei conflitti, la Sezione di supporto dell'FSC e il Ten. Colonnello László Szatmari, Coordinatore dell'FSC per i progetti sulle armi di piccolo calibro e leggere e le scorte di munizioni convenzionali.

La Repubblica di Serbia auspica una stretta cooperazione con tutti i partner interessati durante l'attuazione del progetto.

Grazie, Signora Presidente.

---

**676<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.682, punto 1(d) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DEL REGNO UNITO**

Grazie, Signora Presidente.

Il Regno Unito desidera richiamare l'attenzione degli Stati partecipanti sulla collaborazione in corso per lo sviluppo di un meccanismo di governance e di supervisione relativo al Codice di condotta internazionale (ICoC) per i prestatori privati di servizi di sicurezza. Il Codice, che è stato presentato a Ginevra nel 2010, mira a garantire che le imprese coinvolte in questo difficile lavoro, in ambienti a volte molto pericolosi, rispettino volontariamente i principi dei diritti umani e del diritto umanitario internazionale. Oltre 300 imprese a livello mondiale hanno già aderito al Codice e il 40 per cento di esse ha sede nel Regno Unito. Quale parte di un comitato direttivo multilaterale, il Regno Unito è attivamente impegnato nell'elaborazione di una Carta che serva da meccanismo di governance per l'ICoC; una bozza di tale Carta è stata pubblicata il 16 gennaio 2012 ed è aperta ai commenti e a consultazioni fino al 16 Marzo 2012.

Il Regno Unito è fermamente convinto che l'adesione al Codice di condotta internazionale innalzi gli standard per le società di sicurezza private (PSC) a livello mondiale e che il meccanismo di supervisione e di governance relativo al Codice migliori il senso di responsabilità e l'osservanza verso tali standard. Tuttavia, al fine di assicurare l'efficacia dell'ICoC, è necessario un forte sostegno da parte di tutti i governi interessati.

Gli Stati partecipanti si avvalgono già probabilmente dei servizi di PSC e desiderano assicurarsi che esse soddisfino i più alti standard onde evitare il rischio di discredito per associazione. Avvalendosi di PSC certificate dall'ICoC, riteniamo che gli Stati partecipanti potranno esercitare la dovuta diligenza in modo più efficace e rapido. Come membro del comitato direttivo temporaneo il Regno Unito auspica il coinvolgimento degli Stati partecipanti al processo ICoC al fine di contribuire a rendere il sistema quanto più efficace e reattivo possibile. Tale coinvolgimento potrebbe includere:

- la creazione di punti di contatto per i futuri dibattiti sull'ICoC e su questioni concernenti le PSC;
- l'espressione pubblica dell'impegno a promuovere il rispetto dell'ICoC e dei principi del Documento di Montreux sui pertinenti obblighi internazionali e le buone prassi

per gli Stati in relazione alle operazioni delle società di sicurezza e militari private durante conflitti armati;

- il sostegno alla creazione di un valido meccanismo di supervisione ICoC, finanziariamente in grado di svolgere il proprio mandato in modo efficace, contribuendo ai costi di avvio attraverso un fondo fiduciario volontario. Le disposizioni finanziarie non sono state ancora finalizzate, ma è stato raggiunto un accordo di principio secondo cui le società firmatarie saranno i finanziatori principali dell'ICoC e sosterranno pienamente i costi di certificazione. Alcuni fondi di sviluppo da parte di governi e di altri donatori saranno necessari per istituire il segretariato, per le procedure di monitoraggio e per le procedure di valutazione della conformità;
- la presentazione dei rispettivi punti di vista sul progetto di Carta presso il sito [www.icoc-pp.org](http://www.icoc-pp.org).

Signora Presidente,

benché l'ICoC riguardi tradizionalmente le società basate a terra, molti dei suoi principi sono ugualmente applicabili alle società di sicurezza marittima. Dato che gran parte delle recenti società firmatarie dell'ICoC appartiene al settore marittimo, il consiglio del meccanismo di governance dell'ICoC è stato incaricato di contribuire al progetto di Carta con ulteriori principi e standard relativi alla sicurezza marittima.

Il Regno Unito auspica vivamente che tutti gli Stati partecipanti interessati vogliano adoperarsi attivamente nello sviluppo di questa importante iniziativa.

Signora Presidente,

chiedo che la presente dichiarazione sia allegata al giornale della seduta.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.JOUR/682  
29 February 2012  
Annex 4

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**676<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.682, punto 2 dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE  
DELL'EX REPUBBLICA JUGOSLAVA DI MACEDONIA**

Grazie, Signora Presidente.

La Repubblica di Macedonia si allinea pienamente alla dichiarazione resa dall'Unione europea (UE). Consentitemi di aggiungere alcune parole a titolo nazionale.

Diamo un caloroso benvenuto all'FSC a Lei, signor Danielsson, ed esprimiamo apprezzamento per la Sua esauriente relazione. La Macedonia tiene in alta considerazione i valori fondamentali e gli obiettivi dell'intesa di Wassenaar. Siamo fortemente interessati a partecipare alle attività a livello di esperti degli Stati non membri – le attività di divulgazione Wassenaar – quale fase transitoria verso l'adesione a pieno titolo.

Siamo in contatto costante con i nostri partner e abbiamo già espresso il nostro desiderio di diventare uno Stato partecipante. Ciò è esattamente in linea con le priorità della nostra politica estera: l'integrazione europea ed euro-atlantica. Continuiamo a operare assiduamente a tal fine.

Signora Presidente, chiedo che la presente dichiarazione sia allegata al giornale della seduta.

Grazie.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.JOUR/682  
29 February 2012  
Annex 5

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**676<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.682, punto 3(a) dell'ordine del giorno

## **DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA SLOVACCHIA**

Signora Presidente,

dal 14 al 17 febbraio 2012 la Slovacchia ha effettuato un'ispezione multinazionale ai sensi del Documento di Vienna 2011. La Crimea meridionale, Ucraina, è stata designata quale area specificata per l'ispezione.

Il nucleo d'ispezione ha ricevuto tutte le informazioni necessarie dai rappresentanti militari sia ucraini che russi, in conformità alle disposizioni del VD 2011, e ha visitato la sede stanziata del tempo di pace delle unità militari ucraine e la zona di addestramento locale delle forze militari russe.

Durante l'ispezione nell'area specificata non è stata osservata alcuna attività militare soggetta a notifica preventiva.

L'ispezione è stata effettuata conformemente alle disposizioni del VD 2011 e si è svolta in un'atmosfera amichevole di reciproca fiducia e trasparenza. Il nucleo di scorta ha compiuto ogni sforzo per assistere il nucleo ispettivo. Maggiori dettagli sull'ispezione sono contenuti nel rapporto che verrà distribuito a breve attraverso la Rete di comunicazione dell'OSCE.

Desidero ringraziare la Romania per la partecipazione del suo ispettore a detta attività nonché l'Ucraina e la Federazione Russa per l'efficiente assistenza prestata durante l'ispezione.

Signora Presidente,

riteniamo che solo la piena applicazione in buona fede di tutte le misure e disposizioni del Documento di Vienna 2011 da parte di tutti gli Stati partecipanti assicurerà fiducia, prevedibilità e trasparenza in campo militare nell'area dell'OSCE.

Chiedo che la presente dichiarazione sia allegata al giornale odierno.

Grazie.